

مساعدة لمقدمي الرعاية

خدمات للاستراحة

توفر لمقدمي الرعاية وقتا للاستراحة وفرصة للمشاركة في أنشطة أخرى. ويمكن أن يكون ذلك:

- في أحد المراكز التي توفر مثل تلك الخدمات
- في المجتمع المحلي
- في المنزل

التدريب

تزويد مقدمي الرعاية بالمهارات



خدمات أخرى

خدمات فردية

مساعدة من أجل إيجاد الخدمة المطلوبة

دعم لمن يعانون من فقدان الذاكرة المؤقت

(ديمنشيا)

مساعدة خاصة لدعم الأشخاص الذين يعانون من فقدان الذاكرة المؤقت ولمن يقدمون الرعاية لهم

حماية

توفير معلومات وتوعية ودعم لمساعدتكم على فهم وممارسة حقوقكم

معلومات وإرشاد

خدمات للزبائن ولمن يقدم لهم الرعاية

أرقام الهاتف

إذا رغبت في معرفة أين تتوافر المساعدة اتصل ب:

رعاية الكومنولث ----- 1800 052 222

مركز موارد رعاية

الكومنولث ----- 1800 242 636

موظف التعددية الثقافية

لحكومة العاصمة الأسترالية ----- 6205 1302

خدمات فردية لمختلف الثقافات

خدمات المنطقة الشمالية ----- 6257 2255

خدمات المنطقة الجنوبية ----- 6232 6940

رعاية الجالية الكرواتية ----- 6249 7756

ENGLISH	If you need interpreting help, telephone:
ARABIC	إذا احتجت لمساعدة في الترجمة الشفوية، إتصل برقم الهاتف:
CHINESE	如果你需要传译员的帮助，请打电话:
CROATIAN	Ako trebate pomoć tumača telefonirajte:
GREEK	Αν χρειάζεστε διερμηνέα τηλεφωνήστε στο
ITALIAN	Se avete bisogno di un interprete, telefonate al numero:
PERSIAN	اگر به ترجمه شفاهی احتیاج دارید به این شماره تلفن کنید:
PORTUGUESE	Se você precisar da ajuda de um intérprete, telefone:
SERBIAN	Ako vam je potrebna pomoć prevodioca telefoniрајте
SPANISH	Si necesita la asistencia de un intérprete, llame al:
TURKISH	Tercümana ihtiyacımız varsa lütfen telefon ediniz:
VIETNAMESE	Nếu bạn cần một người thông-ngôn hãy gọi điện-thoại:

TRANSLATING AND INTERPRETER SERVICE 131 450
Canberra and District - 24 hours a day, 7 days a week
HEALTH CARE INTERPRETERS 6205 3333



home and community care

A JOINT COMMONWEALTH AND STATE/TERRITORY PROGRAM
PROVIDING FUNDING AND ASSISTANCE FOR AUSTRALIANS IN NEED

© Australian Capital Territory, Canberra December 2003
Produced for Community Policy Division by ACT Health
Publication No 03/0688 (10,000)
<http://www.act.gov.au>



Community Policy Division

Arabic

الدعم في المنزل

توفر المساعدة في المنزل للمتقدمين في السن ولمن يعانون من إعاقة شديدة أو متوسطة أو خائري القوى وللشباب كذلك الذين يعانون من إعاقة ولمن يقوم برعايتهم

خدمات رعاية المجتمع والمنزل في العاصمة الأسترالية
(HACC)



Australian Government
Department of Health and Ageing



building our city
building our community
ACT Government

مساعدة للزبائن

هل يحق لك؟

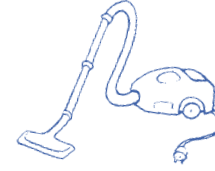
إذا كنت متقدما في السن وتعاني من ضعف في القوى أو تعاني من إعاقة أو كنت تقدم الرعاية لشخص يعاني من تلك المشكلات، إذن يحق لك تلقي خدمات HACC.

هذه الخدمات تساعد الأشخاص الذين يرغبون في العيش في منازلهم لكنهم يحتاجون لبعض الدعم.

مساعدة منزلية (بما فيها العناية الشخصية)

مساعدة في المهام المنزلية مثل:

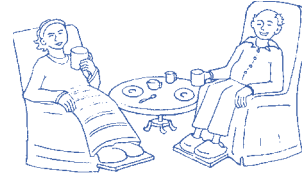
- الاستحمام ودخول المرحاض وارتداء الملابس
- غسل الملابس والكوي
- تنظيف المنزل
- التسوق والذهاب إلى البنك ودفع الفواتير



خدمات المواصلات

توفير مواصلات:

- للتسوق
- لتوفير الراحة وغيرها من الأنشطة الاجتماعية
- لزيارة الأطباء والمواعيد الطبية الأخرى



دعم اجتماعي

دعم فردي للزبائن مثل:

- زيارات منزلية/ مكالمات هاتفية
- المشاركة في النشاطات
- كتابة الرسائل
- التسوق
- أجهزة إنذار شخصية



خدمات تغذية

يمكن توفير:

- وجبات طعام في المركز
- المساعدة في التسوق للطعام
- توصيل الوجبات إلى منزلك

يمكن إعداد وجبات طعام خاصة لمن يتبعون نظاما غذائيا خاصا لأسباب صحية أو دينية أو ثقافية

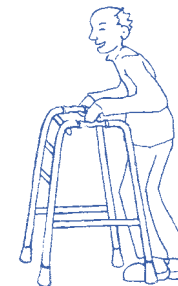
زيارات طبية للمنزل

يمكن توفير زيارات منزلية من قبل عاملين متخصصين في مجال الصحة للمساعدة في العناية الطبية

خدمات صحية أخرى

خدمات مثل:

- العلاج الطبيعي
- العناية بالأقدام
- معالجة مشكلات النطق
- العلاج المهني



كم هي التكلفة؟

يتم تمويل خدمات HACC من قبل حكومة العاصمة الأسترالية والحكومة الفيدرالية.

تتطلب معظم الخدمات رسوما خفيفة وفقا لمدخلك لكنك تستطيع الحصول على خدمات حتى لو كنت غير قادر على الدفع.

(الحصول على المساعدة قد يكون عرضة لوضعك على لائحة انتظار)

صيانة وتعديلات للمنزل

مساعدة في المهام التي تساهم في تحسين مستوى السلامة والامان داخل وحول المنزل، مثل:

- تركيب ممرات ودرابزين
- تعديلات للحمام
- تبديل لمبات الكهرباء
- تنظيف مزاريب السقف
- أعمال النجارة والأدوات الصحية الخفيفة
- قص العشب وتقليم الأشجار